

# ЯЗЫК, РЕЧЬ, ДИСКУРС В ЛИНГВИСТИЧЕСКОМ И ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОМ АСПЕКТАХ

## РЕЧЬ СОВРЕМЕННОГО МЕГАПОЛИСА: ПО МАТЕРИАЛАМ СТУДЕНЧЕСКОЙ КАРТОТЕКИ

О.С. Гузина

Российский университет дружбы народов  
*ул. Миклухо-Маклая, 6, Москва, Россия, 117198*

В статье анализируется опыт составления студенческой картотеки ошибок, демонстрирующей нарушение литературных норм в речи жителей Москвы, приводятся наиболее типичные примеры зафиксированных ошибок.

**Ключевые слова:** речевая культура, нарушение литературных норм, картотека ошибок, классификация картотеки ошибок.

Как известно, в 1996 г. Указом Президента РФ разработана Федеральная целевая программа «Русский язык», актуальность которой была вызвана резким падением общего уровня речевой культуры общества, прежде всего молодого поколения. Одной из важных задач этой программы было введение учебной дисциплины «Русский язык. Культура речи» в государственные стандарты высших учебных заведений страны — дань времени, востребовавшего, наконец, специалиста любой области человеческой деятельности с высоким уровнем речевого имиджа. В настоящее время реализуется уже пятое поколение программы (2011—2015 гг.). Этот факт свидетельствует о том, что удовлетворение потребности общества в формировании высокого уровня профессиональной компетентности квалифицированного специалиста, неотъемлемым компонентом которой является речевая культура, возведено в ранг государственной политики.

В процессе изучения дисциплины «Русский язык. Культура речи» на занятиях со студентами можно использовать достаточно много интересных современных форм, приемов, способов, которые способствуют формированию речевой культуры учащихся, проявляющейся в адекватном и целесообразном употреблении языковых единиц, соответствующих современной литературно-языковой норме.

В этой связи актуально, как нам кажется, будет представить опыт преподавателей культуры речи медицинского факультета Российского университета дружбы народов.

В течение нескольких лет студенты 1 или 2 курса медицинского и аграрного факультетов в процессе изучения дисциплины «Русский язык. Культура речи» под руководством преподавателя проводят лингвистические исследования, анализируя качественные показатели уровня речевой культуры жителей Москвы. Результаты своих наблюдений молодые экспериментаторы оформляют в виде картотеки, куда заносят речевые ошибки с указанием характеристик социального статуса их носителей и где проводится подробная классификация нарушения литературных норм, а также редактируется высказывание.

Таким образом, целью исследовательской деятельности студентов, результаты которой отражены в данной статье, является демонстрация типичных случаев нарушения норм речи, объективно отражающих тенденции речевого поведения жителей столицы в обиходно-бытовой и общественно-политической сферах деятельности. В статье анализируются материалы картотеки ошибок, собранных студентами медицинского факультета по специальности «Фармация» за 2007—2013 гг.: П. Абиевой, К. Алешниковой, А. Арик, Ю. Высоцкой, Е. Гиржева, М. Зайцевой, К. Захаровой, З. Измайловой, Л. Карнауд, Д. Лисовой, Л. Мясниковой, Ф. Небежевой, Е. Савина, М. Савицких, Е. Смирновой, В. Счастливой, М. Тимофеевой, М. Ченкурова и других молодых исследователей.

В своей работе мы использовали имеющийся опыт изучения студентами речевого поведения жителей других городов России в рамках дисциплины «Русский язык. Культура речи» [1]. Учитывая категориальные качества литературной нормы, мы ссылаемся на определение С.И. Ожегова: «Языковая норма есть исторически обусловленный факт, проявление исторических закономерностей развития языка и типических для каждой эпохи тенденций развития, поддержанное и одобряемое обществом в его языковой практике. Отсюда следует, что норма — это совокупность наиболее пригодных („правильных“, „предпочитаемых“) для обслуживания общества средств языка, складывающихся как результат отбора элементов (лексических, произносительных, морфологических, синтаксических) из числа сосуществующих, наличествующих, образуемых вновь или извлекаемых из пассивного запаса прошлого в процессе социальной, в широком смысле, оценки этих элементов» [3. С. 219]. При систематизации материала студенческой картотеки мы опирались прежде всего на общепризнанную классификацию литературных норм [2; 4]. В статье анализируются наиболее яркие, но в то же время типичные случаи нарушения норм речи, объективно отражающие тенденции речевого поведения жителей Москвы.

### **КЛАССИФИКАЦИЯ ОШИБОК<sup>1</sup>**

#### **1. Нарушение акцентологических норм.**

áлкоголь (алкогóль), вклучим (вклучím), воротá (ворóта), врúчат (врúчáт), грушóвый (грúшевый), диспáнсер (диспансёр), жáлюзи (жалюзí), зáвидно (завíдно), иксý (иксы), исчерпáв (исчёрпав), звóнишь (звонíшь), катáлог (каталóг), кашлянúть (кашля-

<sup>1</sup> Во всех рубриках классификации сначала приводится ошибка, далее в круглых скобках указывается нормативный вариант.

нуть), ке́дровый (кедрóвый), кило́метр (киломе́тр), красивее́ (краси́вее), ко́клюш (коклю́ш), медика́менты (медикаме́нты), не́дуг (неду́г), новоро́жденный (новорож-де́нный), о́птовый (опто́вый), обеспе́чение (обеспече́ние), пломби́ровать (пломбиро-ва́ть), све́клá (свёкла), средст́ва (средства), фарма́ция (фарма́ция), хво́я (хво́я).

## 2. Нарушение морфологических норм.

### 2.1. Ошибки в употреблении рода имен существительных.

Это вкусный какао, я вчера пила (вкусное какао). Длинная фиолетовая тюль украшала зал (длинный фиолетовый тюль). Солнечное Сочи гостеприимно встретило друзей (солнечный Сочи встретил). Журналист Семенова решил взять интервью у писателя (журналист Семенова решила).

### 2.2. Ошибки при склонении и употреблении падежных форм имен существительных.

Студенту Климович были отправлены письма с благодарностью (студенту Климовичу). Сказали сдать рефераты к седьмому декабрю (к седьмому декабря). В этом магазине огромный выбор чулков и носок (чулок и носков). Профессоры кафедры собрались за круглым столом (профессора). В московских автобусах кондуктора уже не работают (кондукторы).

### 2.3. Ошибки при употреблении форм глагола.

Ложите эти книги на стол (кладите). Ехай же ты вперед скорее! (поезжай). Прополоскай хорошенько горло (прополощи). Он ни разу не ошибился (не ошибся).

### 2.4. Ошибки при употреблении степени сравнения имен прилагательных.

Это была самая неудачнейшая ситуация в моей жизни (самая неудачная). Чем дороже тушь, тем она стойче (более стойкая). Саша у нас более гибче, чем Анна (гибче).

### 2.5. Ошибки при употреблении местоимений.

От ней можно что угодно ожидать (от нее). Я вчера был в ихнем доме (в их доме). Впереди его бежала лошадка (впереди него).

## 3. Синтаксические ошибки.

### 3.1. Нарушение норм согласования сказуемого с подлежащим.

Ему оставались четыре километра пути (ему оставалось...). Меня встревожили не взгляд, а голос (меня встревожил...). В КВН участвовали только две команды (участвовало только две команды).

### 3.2. Нарушение норм управления.

Нам оплатили за сверхурочную работу (оплатили работу). Все радовались о том, что экзамены закончились (радовались тому...). Он похож с сестрой (похож на сестру). Не притрагивайся до собаки! (не притрагивайся к собаке). В газете напечатали статью по теме: «Вред курения» (статью на тему...).

### 3.3. Ошибки при употреблении причастных и деепричастных оборотов.

Созданный роман Лермонтовым дает представление о герое нашего времени (роман, созданный Лермонтовым). Мы зашли к друзьям, пригласивших нас в гости

(к друзьям, пригласившим нас). Применяя новое лекарство, выздоровление наступит значительно быстрее (применяя новое лекарство, мы быстрее выздоровим). Придя домой, мне стало грустно (Мне стало грустно, когда я пришел домой).

#### 3.4. Ошибки при употреблении сложных предложений.

Надо поощрить учеников, стремящихся к знаниям и которые активно участвуют в жизни класса. (Надо поощрить учеников, стремящихся к знаниям и активно участвующих в жизни класса). Перед нами оказались лошади казаков, морды которых были в пене. (Перед нами были казачьи лошади, морды которых были в пене.) Он передал зачетку и сказал, что я не могу сам приехать. (Он передал зачетку и сказал, что не может сам приехать.)

### 4. Нарушение понятийной точности речи (лексических норм).

#### 4.1. Нарушение точности словоупотребления.

Это была очень сильная, проверенная годами дружба (крепкая дружба). Я обратилась там допустила там ошибку (снова допустила). Давайте хором подумаем над этим вопросом (подумаем вместе). Кто крайний за билетами? (кто последний). При какой температуре плавится лед (тает лед)? У меня давление большое сегодня (высокое давление).

#### 4.2. Смещение паронимов.

В транспорте места не уступают лишь невежды (невежи). Саша ведет праздничную жизнь (праздную). Подожди, я одену пальто (надену пальто). Совещание прошло быстро, в деловой обстановке (в деловой обстановке). Это гарантированный талон, не потеряй его (гарантийный талон). Новый клуб — гордыня деревни (гордость деревни). В связи с активацией вулкана жители деревни были эвакуированы (активизация вулкана). В моем гинекологическом древе нет великих писателей, и ничего (генеологическое древо)! Научи меня делать искусное дыхание (искусственное дыхание).

#### 4.3. Нарушение точности в результате речевой избыточности или недостаточности речи.

Дорога каждая *минута времени*. Прилетели *пернатые птицы*. Хочу познакомить вас с *юным вундеркиндом*. Удар был *внезапным и неожиданным*. На данный момент у нас нет *свободных вакансий*.

*Строители работали на стройке* в течение месяца (*работать на объекте*). Мне хочется *спросить* интересующий меня *вопрос* (*задать вопрос*). Мы считаем, что этот пример он *посчитал* неправильно (*мы думаем*). *Начало сессии начнется* в конце этого месяца (*сессия начнется*).

Я *чувствую* плохо. (Я *чувствую себя* плохо.) Он понимал, что *жизнь непривлекательна*. (Жизнь непривлекательна для кого?).

#### 4.4. Нарушение лексической сочетаемости или контаминация.

Вот так я и залезла в критическую ситуацию (попала в ситуацию). Все мы вышли от обезьян (произошли от обезьян). Большая половина студентов отсутствовала (большая часть). Я не придавала спорту особого внимания (не уделяла внимания или

не придала значения). Ой, отстань, все равно это не играет существенного значения (не имеет значения или не играет роли). А теперь я хотела бы подвести выводы (подвести итоги или сделать выводы).

## 5. Нарушение логичности речи.

### 5.1. Логические ошибки, связанные с неточным словоупотреблением.

Двадцать лет своей биографии она посвятила детям (двадцать лет своей жизни...). Делали полиэтиленовые мешки по размеру заказчика (мешки по размеру, указанному заказчиком). Продается немецкая овчарка; ест любое мясо, особенно любит маленьких детей (дружелюбна к детям).

### 5.2. Сопоставление несопоставимых понятий.

Характеру Аркадия, как и его отцу, свойственна мягкость (характеру Аркадия, как и характеру его отца, свойственна мягкость). Ситуация примерно схожая с автором (Ситуация примерно схожая с той, что описал автор).

### 5.3. Логические ошибки, связанные с нарушением порядка слов в предложении.

Продаются четыре гусыни и гусак, все несутся (Продаются четыре гусыни-несушки и гусак). Продаю коляску для новорожденного синего цвета (Продаю коляску синего цвета для новорожденного).

### 5.4. Объединение несоотносимых понятий в качестве однородных членов.

Этот человек с всегда улыбающимся лицом и вместе с тем с большим опытом. Предлагаем полное излечение алкоголиков и других заболеваний. Это такой закон, при котором надо быть или мужчиной, или колебаться.

## 6. Нарушение стилевой уместности речи (стилистические ошибки).

Наподцепляют всякой заразы, а врач отдувайся, лечи! (заразятся различной инфекцией, а врач отвечай, лечи!) Демократам не следует действовать враспырку. (Демократам не следует действовать врозь). На лекции нас возвестили, что следующей пары не будет! (На лекции нам объявили, что следующей пары не будет!).

Студенческая картотека ошибок дает богатейший материал для исследования речевого поведения жителей Москвы, так как, во-первых, демонстрирует типичные случаи нарушения литературных норм, во-вторых, определяет статус носителей этих нарушений. Кроме того, данные картотеки служат отличным учебно-методическим материалом, который можно использовать в процессе преподавания дисциплины «Русский язык. Культура речи».

## ЛИТЕРАТУРА

- [1] *Винокурова О.В., Гузина О.С.* Сборник упражнений по культуре речи (с региональным компонентом): Учеб. пособие. — Иркутск: Изд-во ГОУ ВПО «Иркут. гос. пед. ун-т», 2004.
- [2] *Горбачевич К.С.* Нормы современного русского литературного языка. — 3-е изд., испр. — М.: Просвещение, 1989.
- [3] *Основы культуры речи: Хрестоматия / Сост. Л.И. Скворцов.* — М.: Высшая школа, 1984.
- [4] *Розенталь Д.Э.* Справочник по правописанию и литературной правке / Под ред. И.Б. Голуб. 16-е изд., испр. — М.: Айрис-Пресс, 2012.

## LITERATURA

- [1] *Vinokurova O.V., Guzina O.S.* Sbornik uprazhnenii po kul'ture russkoi rechi (s regional'nym komponentom): Ucheb. posobie. — Irkutsk: Izd-vo GOU VPO “Irkut. gos. ped. un-t”, 2004.
- [2] *Gorbachevich K.S.* Normy sovremennogo russkogo literaturnogo yazyka. — M.: Prosveshenie, 1980.
- [3] *Osnovy kul'tury rechi: Hrestomatiya / Sost. L.I. Skvorcov.* — M.: Vysshaya shkola, 1984.
- [4] *Rozental' D.E.* Spravochnik po pravopisaniiyu i literaturnoi pravke / Pod red. I.B. Golub. 16-e izd., ispr. — M.: Ajris-Press, 2012.

## SPEECH OF MODERN CITY: ON THE BASIS OF STUDENT’S DATA FILES

**O.S. Guzina**

Peoples’ Friendship University of Russia  
*Miklukho-Maklaya str., 6, Moscow, Russia, 117198*

The article presents the experience of drawing up a students’ catalogue of common speech mistakes of the Muskovites, caused by violations of speech standards.

**Key words:** speech culture, violation of speech standards, speech mistakes, catalogue of mistakes, classification of mistakes data files.